

CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM - ĐÀI LOAN	
BM01/7.4/MH	
Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa	
Tel : (84) 02373.847.033 Fax : (84) 037.3847081	Thanh Hóa, ngày 13 tháng 11 năm 2025

THƯ MỜI THẦU
招標書
KÍNH GỬI: CÁC CÔNG TY

敬致:

- Công ty TNHH Đường mía Việt nam – Đài loan có kế hoạch tổ chức đấu thầu công khai gói thầu cải tạo nhà hóa chất cụ thể như sau.

越台糖業有限責任公司有計劃組織化學藥品室改造公開投標，具體如下:

1. Nội dung công việc, số lượng quy cách.

工作内容、数量规格

STT 序號	Nội Dung Công Việc 工作内容	Đơn vị 單位	Khối lượng 數量	Đơn giá 單價	Thành tiền 金額
I	CHI PHÍ VẬT LIỆU 材料費用				
1	Gạch nung hai lỗ + xây mương + vách khu để hóa chất và xây mương bên ngoài 雙孔磚砌體+溝渠施工+化學品儲存區圍牆及外側溝渠施工	Viên	4.857		
2	Cát xây trát tường 用於粉刷牆壁	M3	5.9		
3	Xi măng bím sơn PC30 炳山水泥	Kg	2.943		
4	Bê tông tươi mác 250 新拌混凝土標號	M3	16.5		
5	Sơn Epoxy chịu hóa chất 耐化學腐蝕環氧漆	M2	65		
II	CHI PHÍ NHÂN CÔNG VÀ MÁY THI CÔNG 人工及施工機器費用				
9	Cắt đục bê tông nền, đào hố ga thu nước 1*1*1.5 切割並豎平混凝土地面，挖掘 1*1*1.5 的集水坑	Hố	2		
10	Làm mặt bằng và đổ bê tông đường đi và đào mương +	Gói	1		

10	Làm mặt bằng và đổ bê tông đường đi và đào mương + mương bên ngoài 道路平整和混凝土浇筑, 以及挖掘沟渠和外部沟渠	Gói	1		
11	Đổ bê tông sân và các hạng mục liên quan (bao gồm đánh bóng mặt bê tông) 灌漿混凝土及相關項目	M3	16.5		
12	Xây tường xung quanh bể hóa chất + hố ga + mương bên ngoài 在化學品儲槽、人孔和外側溝渠周圍建造圍牆	M3	6.5		
13	trát xung quanh bể hóa chất + hố ga+mương bên ngoài 化學品儲槽、人孔及外部溝渠周圍的抹灰	M2	79		
14	Chi phí khác (VL+NC+M) *2,5%其他費用	TT			
15	Chi phí chung 總費用 (T*6,5%)	C			
16	Thu nhập chịu thuế (T+C)含稅收入	TL			

+ Thời gian hoàn thành trong vòng 30 ngày (làm việc) kể từ ngày quyết thầu ký hợp đồng, nếu chậm sẽ bị phạt hợp đồng 0,8% / ngày, nhưng tổng số ngày không vượt quá 10 ngày(tính tổng cộng tiền phạt là 8%)
完成時間從決標日期起 30 天 (工作天) 內交貨, 若逾期將被罰款合同 0.8%/天, 但總天數不超過 10 天 (罰款總額為 8%)。

- Công ty TNHH Đường mía Việt nam – Đài Loan trân trọng kính mời các nhà thầu có đủ năng lực, kinh nghiệm, trang thiết bị thi công tới tham gia đấu thầu gói thầu trên. Tìm hiểu thông tin và hồ sơ gói thầu trên tại ban mua hàng Công ty TNHH Đường mía Việt Nam – Đài Loan; Địa chỉ: Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa

越台糖業公司珍重敬請有能力、施工設備經驗的承包商來參加投標上述工程。以瞭解上述投標工程的訊息及檔案請向越台糖業公司採購課聯絡。(地址: 清化省-石城縣-雲遊鎮)。

- Người liên hệ : Ông : Quách Công Anh theo số điện thoại 0392736425

聯絡者: 郭功英 先生 電話: 0392736425

2.Thời gian phát hành hồ sơ mời thầu: Từ ngày 13/11/2025

發行招標檔案的時間: 從 2025 年 11 月 13

- Thời gian nộp hồ sơ: trước 17h00 ngày 17/11/2025

收檔案時間: 2025 年 11 月 17 日 17h00 之前

- Thời gian mở thầu 10h00 ngày 18/11/2025

開標時間 2025/11/18 日 10h00

- Địa điểm mở thầu: Phòng mở thầu khu A công ty TNHH Đường mía Việt Nam Đài Loan.

開標地點:越台糖業有限責任公司 A 區開標室。

3. Yêu cầu đối với các nhà thầu 要求各承包商:

- Các đơn vị tham gia đấu thầu phải có đủ tư cách pháp nhân và có năng lực để thực hiện gói thầu
參加投標各單位具有法人資格及能力以便實現投標案。
- Báo giá đúng với giá của đơn vị mình, bằng Việt nam đồng (VNĐ) và sử dụng giá chưa bao gồm thuế VAT.
報價對自己單位的價格(未含增值稅) 以越盾報價。
- Báo giá đầy đủ chi tiết các hạng mục theo quy trình, quy phạm của luật xây dựng Việt Nam ban hành .
依照越南建設法律的規範, 規程各項目之足夠明細報價。
- Các đơn vị tham gia đấu thầu có thể gửi báo giá qua đường bưu điện, hoặc trực tiếp mang báo giá niêm phong gửi cho Ban mua hàng của Công ty để lưu giữ và trình khi mở giá.
參加投標之各單位, 以郵寄方式, 或直接帶報價單寄給公司採購課以便留存及開標時呈請領導。
- Các đơn vị gửi hồ sơ báo giá có thể trực tiếp tham gia buổi mở thầu. Nếu đơn vị nào không tham gia buổi mở thầu thì sẽ không có quyền nghị giá.
各單位寄報價資料可以直接參加投標, 若沒有參加投標單位, 則沒有議價權利。
+ Lần đầu tiên chưa đủ 3 nhà cung cấp trở lên tham gia báo giá thì không tiến hành mở thầu công khai.
第一次未足夠 3 家廠商以上報價時, 不進行開標。
- 4.Yêu cầu kỹ thuật đối với công trình: 對於工程之要求:**
 - Phần bê tông phá cắt phải dùng máy cắt tách rời tránh rung động ảnh hưởng phần còn lại.
要切除混凝土部分要用機器切開, 避免震動影響到剩餘部分。
 - Phần Bê tông phá bỏ nhà thầu phải tự chở ra khỏi công ty và tự chịu trách nhiệm trước pháp luật về quy định của môi trường, Các sắt thép nhỏ rời khỏi bê tông phải nhập kho phế liệu của công ty Việt Đài.
拆除混凝土部分, 包商自己負責運到公司外邊及要負責環保規定之法律責任, 各拆除混凝土體之小段鐵條要入越台公司廢料倉庫。
 - Đổ bê tông mặt bằng nền nhà hóa chất và các hạng mục sử dụng loại bê tông tươi trộn sẵn mác 250# dùng xi măng Bim sơn (hoặc cùng phẩm cấp) PCB40 chiều dày $\geq 100\text{mm}$. Có phiếu xuất kho, Có lưu mẫu để kiểm định (Kiểm tra độ chịu lực nén của bê tông).
 - Hóa học phòng và các dự án sàn sử dụng 炳山 水泥 (或同等等級) 和 250# 預拌混凝土, PCB40 厚度 $\geq 100\text{mm}$, 倉庫有送貨單, 並保留了樣品進行測試 (測試混凝土的抗壓強度)。
 - Trước khi đổ bê tông nền nhà để hóa chất phải làm sạch nền đáy, độ dày đảm bảo 100mm
在向地面澆築混凝土之前, 必須用化學物質清潔底部, 確保厚度達到 100 mm。
Đơn vị thi công phải luôn đảm bảo an toàn cho người và thiết bị, đảm bảo vệ sinh môi trường sạch sẽ hàng ngày.
施工單位要確保人及設備之安全, 確保每天之環境衛生。
- Có trách nhiệm cử giám sát thi công ghi chép nhật ký thi công và xử lý những yêu cầu của Chủ đầu tư trong quá trình thực hiện.

有責任派監工人員記錄施工日誌及處理實現施工過程中業主之要求。

- Thời gian bảo hành công trình là 12 tháng.
工程保固時間為 12 個月。

5. Hồ sơ đấu thầu bị loại: 不合格投標檔案

- Báo giá không đúng tên công trình (không đúng địa chỉ)
報價不對工程的名稱(地址不對)
- Gửi hồ sơ sau thời gian đóng thầu (17h00 ngày 17/11/2025)
在結束接受資料後 (2025 年 11 月 17 日 17:00 點)。
- Năng lực chuyên môn và những giấy tờ liên quan không phù hợp quy định của công ty.
專業能力及相關資料不符合公司規定,

6. Quy định trong buổi mở thầu: 得標價格之規定

- Giá trúng thầu (VNĐ) là giá thấp nhất và phải thấp hơn hoặc bằng giá sàn của Công ty (giá chưa bao gồm thuế VAT.)
得標價格(越盾)是與參加投標的其他單位在同樣的價格平面有最低、比公司底價低或等於公司底價之價格, (未含加值稅)
- Trong trường hợp các nhà thầu đều có giá cao hơn giá sàn thì sẽ tiến hành so sánh giảm giá. Quá trình so sánh giảm giá không quá 3 lần. Khi nào giảm giá thấp hơn hoặc bằng giá sàn thì quyết thầu.
在各廠商價格都高於底價, 則會進行比減價格, 比減價格過程不超過 3 次。減價低於或等於底價時就決標。
- Trong trường hợp sau 3 lần so sánh mà vẫn không xác định được nhà thầu thì tuyên bố dừng thầu và chỉ lựa chọn nghị giá riêng đối với đơn vị có giá thấp nhất.
經 3 次比減價格, 仍沒確定得標單位, 可以與有最低價格的單位進行單獨議價。
- Trong các trường hợp trúng thầu nói trên, nếu có hai nhà thầu có giá bỏ thầu bằng nhau thì tiến hành bốc thăm.
在上述得標之各場合中, 如果各單位有投標價格一樣, 則進行抽籤。
- Những hạng mục không ghi trong thư mời thầu này thì sẽ thực hiện theo quy định của Chính phủ và quy định của Chủ đầu tư.
- Không có ghi trong hồ sơ dự thầu, thì sẽ thực hiện theo quy định của Chính phủ và quy định của Chủ đầu tư.
- 沒有記錄在招標書內之項目, 則依據政府及業主之規定實現。

Ngày 13 tháng 11 năm 2025

Tổng giám đốc

總經理



黃明德

TỔNG GIÁM ĐỐC

HUANG, MING - TE